

1896-01-20

SENDER

Agnete Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

København

Recipient's location:

Firenze

Mentioned people:

Hans Nicolai Holten

Susette Cathrine Holten

Johannes Kragh

Agnes Lunn

Agnete Skovgaard

Joakim Skovgaard

Morten Christian Skovgaard

Peter Skovgaard

Archive:

Mappe 53 nr. 58

TRANSCRIPTION

Mappe 53-58

20de jan.1896

Kjære elskede Mand og gode Ven, jeg har gaaet og tænkt paa hvor godt det er at have hinanden endogsaa naar der er saa mange Mile imellem, som vi nu har.

Igaar sendte jeg et Brevkort til Firenze, temmelig tyndt, det naar dig vist ikke der, og det kan gerne gaa tabt, nu skriver jeg altsaa til Roma. Tak for Brevene i dag, jeg skrev lidt til: Svanes, og sendte det, det var bare en Smule kan Du begribe, jeg synes det var ret yndigt, det vilde Du jo ogsaa gerne have det skal være. Saa har Andrea Busch været her da jeg var at hente Drengene med Edeles Dukke fra Augustaver til de to smaa piger, jeg skal skrive og takke, det er jo en Del

-2-

af sit Hjerte han giver, der var ogsaa Brev fra hende som var skønt, nu er de saa glade for deres Tjenestefolk skrev hun med stor Glæde.

Naa det bedste jeg kan fottælle Dig er at Peter er saa sød, flere Gange har jeg mærket hvilken Umage, han gør sig, for Johan Thomas har det knebet, men kan jeg finde paa at tage ham paa rette Maade, kunde det maaske nok blive bedre.

Cathrine og Holten var her før de tog deres Papirer baade Testamente og Cathrines Papir om Ligbrænding. Ballin har sendt en ung mand herved for at faa Din Adresse fra Christiansen skal jeg hilse og fra Holtens og vist Moder igaar, og saa Godnat, vi sang ikke morgensang i dag, men 6 vers af i Dommertiden, og "Dagen gaar med raske fjed" til Aftensang. Morten Christian er gnaven eller smiler op over begge Ører, saa han er da bedre. Georgia var ude i dag og Eline til Gymnastik.

Den 21de. I dag har det været vaskedag og jeg er noget træt [som sædvanlig paa denne Dag], det har været ret graaat, saa jeg tog ikke pigenbørnene ud, da Eline havde faaet Snue. Drengene har været søde. Larsen bliver vist færdig i morgen, han har ikke været her i dag, men kommer i morgen ved dagslys. Caroline er her og tager Signe i nat. Her kom et Brev til Niels fra Schønberg og det var vist en regning, og saa Godnat for i dag, det var tyndt, jeg har købt mig 2 storternede tørklæder. Kjære Ven tak for dit Brev fra Milano i dag har vi sunget "Dejlig er Jorden". Larsen valgte, for det var første Gang han er her. Det er morsomt nu at faa

-3-

svar paa dine Breve, det var naturligvis sluddet Eline sagde maaske kunde

det betyde Egern – Egenis, men vi lo saa! Hvad er det for Daarlighed I indlader jer paa med Tolden lad dog bare være Du nævner ikke Frk. Lunn, lader I hende sejle sin egen Sø, nu skilles Johannes vel snart fra Jer, ja er vel skilt i Florenzs. Jeg kan godt mærke, Du nu er glad ved Rejsen og det er godt. Berlin kan vi jo altid tale om naar Du er paa Hjemrejsen, det kunde jo maaske være rart ogsaa for mig at ryste støvet af Kjolen et par dage, men jeg tænkte mig blot Børnene herhjemme og Caroline her eller en anden, men det kan jo godt være dejligst at tage imod Dig her hjemme. Nu er de 8te Dage gaaet med, vejret er væmmeligt koldt i Dag, jeg vil hente drengene, åh hvor Du nu er langt borte, jeg tænker Bomuldsforklæde og drengenhentning lyder ganske fremmed i dine Ører. Hils Frøken Lunn og Jespersen, Rohde, jeg tænker ikke Johannes er der ellers hils ham med. Jeg tænker næsten han er kommet til Rom

20de Jan 1876.
 SKOVGAARD-MUSEET
 Mappe 53 Nr. 58

Var paa sine Breve, det var natu-
 ligvis Sladder Eline sagde maaske
 kunde det betyde Egeren - Egenis, men
 chi lo sa! Hval er det for Daarligh-
 het I intrader Jer paa det Tolden
 lad dog bare være. De nævner ikke
 Det kunne heller I hende seje sin
 egen Sø, nu skilles Johannes vel
 snart fra Jer, ja er vel skilt
 i Horvuts. Jeg kan godt mærke, De
 er glad ved Rejsen og det er
 godt, Berlin kan vi jo altid tale
 om naar du er paa Heimvejen
 det kunde jo maaske være nok
 for mig ogsaa at opste Røret
 af Hjelen et Par Dage, men jo,
 tænkte mig, blot Thormus her
 hjemme og Caroline her eller da
 den noget, men det kan jo godt være
 dejligt at tage mot Dig her
 hjemme. nu er de 8de Dage gaaet om.
 Hver er naturligvis koldt, har jo vel hente
 Sølvsøen, aa, hvor De nu er langt borte.

Kjære elskede Mand og gode
 Ven! Jeg har gaaet og tænkt paa,
 hvor godt det er at have hinanden
 endogaa naar der er saa man-
 ge mile imellem, som vi nu har.
 Igaar sendte jeg et Brevkort til St.
 renske, temmelig tyndt, det naar
 Dig vist ikke der, og det kan gjen-
 gaa lidt nu skriver jeg altsaa til
 Poma. Tak for Breven idag, jeg
 skrev lidt til; Svanen og sendte
 det det var bare en lille kaa-
 der begribe, jeg synes det var sød-
 yndigt det vilde du jo ogsaa
 gjerne have det skal være. Laa
 har Andrea Busch været her
 da jeg var ude at hente Kægen
 med Edelis Dukke fra Auguststuen
 til de to smaa Piger, jeg skal skrive
 og takke hende, det er jo en Del

af sit Herte, hvad gives, der var
ogsaa Brev fra hendes søn
Kjort, om er de saa glade for deres
Tjenstgjæll skrev hun med stor Glæde
saa, det betede j. kan fortælle Di
er at Peter er saa det flere Jænger
har j. mærket hvilken Mængde har
gjort sig, for Johan Thomas har
det knæbt men kan j. finde paa
at tage ham paa roste Maade,
kunde det maatte nok blive bese
Cathrin og Holten var her for at
tog deres Papirer baade Testa
mente og Cathrins Papir om at
branding. Ballin har sendt en
gave, hvad herud for at faa
sin Adresse: Fra Christiansen
skal j. hils og fra Holten og
pohoder igaar og saa Jotnat v.
sang i tre Morgensang idag med
vers af i "Domestiken" og "Dagengæ
Præst og alle vilde hilsen
mel vasko Tid til Afslusang. Morten
Christian og gnaven eller sniller op
over byge. Fra saa han er det
dets. Georgia var ude idag og
til Gymnasist. I 2^{de} Idag har
det været Fastedag, og j. er meget
træt, ^{den i aften} paa en god Nat. Dog
træt, det var været kjortigt graat
saa j. tog ette Figebornene ut, da
Ellie havde faaet Sund. Drengene
har været søde. Larsen bliver vist
ferdig imorgen, han har ikke været
her idag men kommer imorgen v.
Dagss. Caroline er her og tager Signe
med. Her kom et Brev til Niels
fra Schoenberg det var vist et Brev
og saa Jotnat foridag, det var tyrt
j. har givet mig 2 Haatarnede Firkant.
2^{de} Idag har Lea tak for dit Brev fra Måne
Idag har i sunget "dijls" er Jorden"
Larsen valgte for det var sidste Jang
han er her. Det er morsomt nu at faa